



## Economic and Social Council

Distr.: General  
9 January 2007

Original: English

---

### Permanent Forum on Indigenous Issues

#### Sixth session

New York, 14-25 May 2007

### Provisional agenda

1. Election of officers.
2. Adoption of the agenda and organization of work.
3. Special theme: "Territories, lands and natural resources".
4. Implementation of recommendations on the six mandated areas of the Forum and on the Millennium Development Goals:
  - (a) Economic and social development;
  - (b) Environment;
  - (c) Health;
  - (d) Education;
  - (e) Culture;
  - (f) Human rights;
  - (g) Second International Decade of the World's Indigenous People.

#### Documentation

Note by the Secretariat and other documents to be submitted by the United Nations system, Governments and indigenous peoples organizations

5. Human rights: dialogue with the Special Rapporteur on the situation of human rights and fundamental freedoms of indigenous people.
6. Half-day discussion on Asia.
7. Half-day discussion on urban indigenous peoples and migration.
8. Ongoing priorities and themes and follow-up: "Data collection and disaggregation (2004)".



**Documentation**

Note by the Secretariat and other documents to be submitted by the United Nations system, Governments and indigenous peoples organizations

9. Future work of the Forum, including emerging issues.

**Documentation**

Note by the Secretariat and other documents to be submitted by the United Nations system, Governments and indigenous peoples organizations

10. Provisional agenda for the seventh session of the Forum.
  11. Adoption of the report of the Forum on its sixth session.
-



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
9 de enero de 2007  
Español  
Original: inglés

---

### Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas

#### Sexto período de sesiones

Nueva York, 14 a 25 de mayo de 2007

### Programa provisional

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
3. Tema especial: “Territorios, tierras y recursos naturales”.
4. Aplicación de recomendaciones sobre los seis ámbitos del mandato del Foro y sobre los objetivos de desarrollo del Milenio:
  - a) Desarrollo económico y social;
  - b) Medio ambiente;
  - c) Salud;
  - d) Educación;
  - e) Cultura;
  - f) Derechos humanos;
  - g) Segundo Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo.

#### Documentación

Nota de la Secretaría y otros documentos presentados por el sistema de las Naciones Unidas, los gobiernos y las organizaciones de pueblos indígenas

5. Derechos humanos: diálogo con el Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los pueblos indígenas.
6. Debate de medio día de duración sobre Asia.
7. Debate de medio día de duración sobre los pueblos indígenas urbanos y la migración.
8. Prioridades y temas actuales y seguimiento: “Reunión y desglose de datos (2004)”.



**Documentación**

Nota de la Secretaría y otros documentos presentados por el sistema de las Naciones Unidas, los gobiernos y las organizaciones de pueblos indígenas

9. Futura labor del Foro, incluidas nuevas cuestiones.

**Documentación**

Nota de la Secretaría y otros documentos presentados por el sistema de las Naciones Unidas, los gobiernos y las organizaciones de pueblos indígenas

10. Proyecto de programa provisional del séptimo período de sesiones del Foro.
11. Aprobación del informe del Foro sobre su sexto período de sesiones.

\_\_\_\_\_



## Conseil économique et social

Distr. générale  
9 janvier 2007  
Français  
Original : anglais

---

### Instance permanente sur les questions autochtones

#### Sixième session

New York, 14-25 mai 2007

### Ordre du jour provisoire

1. Élection du Bureau.
2. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux.
3. Thème spécial : « Territoires, terres et ressources naturelles »
4. Mise en œuvre des recommandations concernant les six domaines d'activité de l'Instance et les objectifs du Millénaire pour le développement :
  - a) Développement économique et social;
  - b) Environnement;
  - c) Santé;
  - d) Éducation;
  - e) Culture;
  - f) Droits de l'homme;
  - g) Deuxième Décennie internationale des peuples autochtones.

### Documentation

Note du Secrétariat et autres documents présentés par les organismes des Nations Unies, des gouvernements et des organisations de peuples autochtones

5. Droits de l'homme : dialogue avec le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme et des libertés fondamentales des peuples autochtones.
6. Débat d'une demi-journée sur l'Asie.
7. Débat d'une demi-journée sur les peuples autochtones en milieu urbain et les migrations.
8. Priorités et thèmes actuels et suite à donner : collecte et ventilation des données (2004).



**Documentation**

Note du Secrétariat et autres documents présentés par les organismes des Nations Unies, des gouvernements et des organisations de peuples autochtones

9. Travaux futurs de l'Instance et questions nouvelles.

**Documentation**

Note du Secrétariat et autres documents présentés par les organismes des Nations Unies, des gouvernements et des organisations de peuples autochtones

10. Ordre du jour provisoire de la septième session de l'Instance.
  11. Adoption du rapport de l'Instance sur les travaux de sa sixième session.
-



---

**Постоянный форум по вопросам  
коренных народов  
Шестая сессия  
Нью-Йорк, 14–25 мая 2007 года**

**Предварительная повестка дня**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Специальная тема: «Территории, земли и природные ресурсы».
4. Выполнение рекомендаций в отношении шести мандатных областей работы Форума и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия:
  - a) социально-экономическое развитие;
  - b) окружающая среда;
  - c) здравоохранение;
  - d) образование;
  - e) культура;
  - f) права человека;
  - g) второе Международное десятилетие коренных народов мира.

**Документация**

Записка Секретариата и другие документы, которые будут представлены системой Организации Объединенных Наций, правительствами и организациями коренных народов

5. Права человека: диалог со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов.
6. Обсуждение, посвященное Азии, в течение половины дня.
7. Обсуждение, посвященное проживающим в городах общинам коренного населения и миграции, в течение половины дня.



8. Постоянные приоритетные направления деятельности и темы и последующая деятельность: «Сбор и дезагрегирование данных (2004 год)».

**Документация**

Записка Секретариата и другие документы, которые будут представлены системой Организации Объединенных Наций, правительствами и организациями коренных народов

9. Будущая работа Форума, включая новые вопросы.

**Документация**

Записка Секретариата и другие документы, которые будут представлены системой Организации Объединенных Наций, правительствами и организациями коренных народов

10. Предварительная повестка дня седьмой сессии Форума.
  11. Утверждение доклада Форума о работе его шестой сессии.
-